



了解您的权利——避免停水和公用事业切断

如果您拖欠水费该怎么办

- **从供水商处获取信息：**加州法律禁止大多数供水商停止向您供水，除非您的账单逾期 60 天。供水商必须在停水前至少七个工作日通过电话或邮件与您联系，并且必须在其网站上发布停水政策。如果他们沒有网站，他们必须应要求向您提供政策副本。
- **与供水商讨论付款计划：**在停止住宅供水服务之前，供水商必须提供替代付款计划。您有权与供水商讨论避免停水的方案。如果您不同意水费账单，您也可以通过上诉程序对停水提出质疑。在上诉过程中，不得停止向您供水。有关《停水保护法》的信息可在[此处](#)和[这里](#)找到。这些要求适用于加州的大多数供水商。一些供水商也向低收入居民提供较低水费。请咨询您的供水商，看看您是否可以降低每月水费。
- **注册以降低水费：**根据您的收入，您可能有资格通过低收入费率援助 (LIRA) 计划获得水费折扣。请向您的供水商询问更多信息。此外，如果您领取某些福利，例如 CalFresh、Medi-Cal、补充保障收入 (SSI)、一般援助或其他福利，或您的收入低于联邦贫困线的 200%，供水商必须每 12 个月免除您所欠任何利息费用一次。

如果您拖欠其他公用事业费用该怎么办

- **向公用事业供应商询问付款计划：**大多数私人公用事业供应商必须提供付款计划，让您有更多时间来支付所欠款项。一旦您同意付款计划，其不得切断您的能源，如果您及时付款，必须保持能源供应。请点击[此处](#)，以了解有关加州公用事业委员会 (CPUC) 如何协助您协商付款计划的信息。如果您和公用事业供应商无法就计划达成一致，您可以[向 CPUC 提交投诉](#)。在 CPUC 投诉解决过程中，公司不得停止您的电力或燃气供应。

如果您从所在市、县或其他地方政府（例如洛杉矶水电局 (LA DWP) 或萨克拉门托市政公用事业局 (SMUD)）获得公用事业服务，请向您的公用事业供应商咨询付款计划选项。

- **注册以降低燃气费和电费：**如果您从私人公司获得公用事业服务，您可能有资格获得电费和燃气费折扣，具体取决于您的收入。[加州的 CARE 计划](#)提供高达 30-35% 的电费折扣和 20% 的燃气费折扣。如果您因收入略高于收入限额而没有资格享受 CARE，并且您是 PG&E、SDG&E 或 Southern California Edison 的客户，您可能有资格参加[家庭电费援助计划](#)，该计划提供 18% 的电费折扣。

如果您从市、县或其他当地政府供应商获得燃气和电力供应，请拨打账单上的电话号码或访问供应商网站，以了解面向低收入家庭的每月折扣。



- **获得燃气或电费一次性付款援助：**低收入居民可能有资格获得一次性付款，以帮助支付供暖或制冷费用。对于此计划，为您提供能源的公用事业供应商类型并不重要。请点击[此处](#)，以了解更多有关低收入家庭能源援助计划 (LIHEAP) 的信息。
- **针对危及生命情况的额外保护：**如果断电会对您造成生命威胁，请立即联系您的供应商。您可能还有其他选择，并且您的供应商可能会安排亲自拜访以尝试在切断能源前解决问题。

租户提示

- **了解您作为租户的权利：**未经法院命令，房东绝不能切断水、电、热、燃气或其他公共设施来迫使您离开出租房屋或驱逐您。请点击[此处](#)，以了解更多有关您作为加州租户的权利的信息。
- **在房东未付账单的情况下避免停水：**对于享有单独计量服务的租户，如果您的房东支付水费但拖欠付款，[加州法律](#)规定您有权将水费账单转移到自己名下。供水商必须在停止供水服务之前至少 10 天为您提供成为客户的机会，以避免停水。如果您将供水服务转移到自己名下，您将无需负责房东的未付余额，但您将负责支付未来的水费。共享一个水表的租户如果都同意承担水费并满足供水商的要求，则可以继续享受供水服务。

到哪里寻求更多援助

- **从您所在地区的非营利组织或政府计划获得财务援助：**除了上述政府计划和资源之外，如果您遇到经济困难，您所在市或县的社会服务组织、宗教组织或政府机构可能能够帮助您支付账单，具体取决于您的资格。[您当地的法律援助办公室](#)也许可以将您转介给您所在地区的适当组织。您也可以点击[此处](#)，以查看每个县的社会服务机构清单。
- 如果您尝试了这些措施但不起作用，请寻求帮助。若要寻找您住所附近的免费或低价法律援助办公室，请访问 [LawHelpCA.org](#)。如果您没有资格获得法律援助，您也可以联系[加州律师协会](#)，获得注册律师转介服务。
- 若要向总检察长办公室举报违规行为，请访问 [oag.ca.gov/report](#)。尽管总检察长办公室不能代表个人或向个人提供法律建议，但涉及加州居民的投诉对于了解加州居民在全州范围内面临的模式和做法至关重要。
- 如果您对停水或投资者拥有的公用事业有投诉，您也可以分别联系[州水务委员会](#)或[加州公用事业委员会](#)。